

# LA PRENSA LIBRE

Diario de la Tarde

DIRECTOR, ALFREDO GREÑAS

AÑO XXI

San José, Costa Rica, A. C., martes 3 de abril de 1910

NUMERO 6,710

## LA PRENSA LIBRE

DIRECTOR, Alfredo Greñas

### CONDICIONES

Suscripción mensual..... \$ 1-00  
 Por semestre anticipado..... 5-50  
 Por año, anticipado..... 10-00  
 Comunicados, por columna..... 20-00

Ne se venden números sueltos.  
 Avisos, precio convencional. Cuando no haya convenio expreso, se cobrará a 50 céntimos de colón el centímetro lineal de columna, por cada inserción. Grandes rebajas para avisos por trimestres, semestres y años.

### OFICINAS

Calle 2 norte, 125 varas al norte de la Oficina telegráfica.

APARTADO DE CORREOS, Número 15

## JOSE MENDEZ CHAVEZ

Agente circulador y rotulador

—DE—

Tarjetas mortuorias y matrimoniales

SAN JOSE DE COSTA RICA.—5ª AV. N. O. 4

## DR. R. JIMENEZ NUÑEZ,

MÉDICO-CIRUJANO

## DR. JOSE J. JIMENEZ NUÑEZ

CIRUJANO-DENTISTA

### OFICINA

Antiguo despacho del finado Dr. Gerardo Jiménez

7ª AVENIDA, FRENTE A CATEDRAL

## LINEA DE VAPORES DE LA UNITED FRUIT COMPANY

La United Fruit Company ofrece a sus favorecedores un servicio sin rival entre Puerto Limón y los puntos que abajo se expresan: Vapores "CARTAGO", "PARISINA", "HEREDIA", de 5,000 toneladas cada uno, harán servicio de cabotaje así: Entre Limón, y Bocas del Toro, Panamá, todos los martes a las 9 p. m. Entre Limón y New Orleans, con escala en Puerto Barrios, Guatemala, y Belize, Honduras, cada viernes en la noche.

Vapores "LIMON", "SAN JOSE", y "ESPARTA" de 3,300 toneladas cada uno. Servicio semanal entre Limón y Boston; salen de Limón los domingos en la madrugada.

NOTA. Los pasajeros deben presentarse a la Oficina del Consulado Americano en San José o Limón, tres días con anticipación antes de embarcarse para New Orleans o Mobile, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en estos lugares durante dichos tres días.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón y a los Sub-agentes Señores Sasso y Pirie, San José

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador.

### LINEA

## Hamburguesa - Americana

### SERVICIO ATLAS

#### Itinerario para abril y mayo

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Prinz Joachim        | 11 abril |
| Siberia              | 18 abril |
| Prinz August Wilhelm | 25 abril |
| Sarnia               | 2 mayo   |
| Prinz Joachim        | 9 mayo   |
| Siberia              | 16 mayo  |
| Prinz August Wilhelm | 23 mayo  |
| Sarnia               | 30 mayo  |

Esta es la vía más rápida para la exportación de café. El café consignado por nuestra LINEA ATLAS será entregado en Londres en el término de 21 a 25 días.

Hay vapor cada dos semanas para Londres y cada semana para Kingston.

Todos los vapores tienen camareros y médicos.

Para más detalles diríjase a las oficinas en San José o Limón.

JOHN M. KEITH,  
Agente general.

## BOTICA ORIENTAL

Esquina de la 1ª Avenida y Calle 6ª

FRENTE AL MERCADO

## Compañía General Trasatlántica Francesa

El vapor GUADALOUPE saldrá de Puerto Limón para Europa el día 17 de mayo de 1910, con escala en Colón, Puerto Colombia, Puerto Cabello, LA GUAYRA, CARUPANO, TRINIDAD, FORT DE FRANCE, BASSE TERRE, POINTE A PITRE, SANTANDER, BORDEAUX y EL HAYRE. Toma carga y pasajeros para Europa y los puertos de su itinerario.

|   |           |
|---|-----------|
| Valor del pasaje en 1ª clase.....         | F. 800.00 |
| " " " " 2ª clase.....                     | 650.00    |
| " " " " 3ª clase.....                     | 400.00    |
| Camarotes de lujo para dos pasajeros..... | 3.00-0.00 |
| familia para dos pasajeros.....           | 2.40-0.00 |

Tomando billete de ida y vuelta con privilegio por un año, se hace una rebaja de 25%. A toda familia que pague el valor de 4 pasajes, comprendidos los criados en esta concesión, se les hará un descuento de 15%. El servicio en estos vapores es inmejorable, los camarotes son amplios, cómodos y elegantes. La comida es variada y de primera. Se sirve vino blanco y tinto a discreción.

ELIPE J. ALVARADO & Co.

## Compañía Trasatlántica Española

(ANTES DE ANTONIO LOPEZ & Co)

### Servicio entre GENOVA y PUERTO LIMON

Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. El vapor MONTSERRAT

de 4,147 toneladas, llegará el día 6 del 8 de mayo a Puerto Limón saliendo el mismo día para Colón, Puerto Colombia, Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

Frecuencia de pasaje a Canarias, Odis, Barcelona, Marsella y Génova

|                            |           |
|----------------------------|-----------|
| 1ª clase 1ª categoría..... | \$ 170-00 |
| 1ª " 2ª ".....             | 150-00    |
| 1ª " 3ª ".....             | 140-00    |
| 2ª ".....                  | 110-00    |
| 3ª " preferente.....       | 70-00     |
| 3ª " ordinaria.....        | 40-00     |

15 por ciento de rebaja en 1ª y 2ª a las familias que tomen más de 4 pasajes enteros.

25 por ciento de rebaja en pasajes de ida y vuelta, valederos por un año. Para más informes dirigirse a

A. COLLADO, AGENTE.

## ELDERS & FYFFES Lid.

### LINEA DIRECTA DE VAPORES

ENTRE PUERTO LIMÓN (COSTA RICA) Y BRISTOL (INGLATERRA)

Los vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

|                             |      |
|-----------------------------|------|
| Pasaje de 1ª a Bristol..... | £ 20 |
| " " ida y vuelta.....       | " 38 |

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja del 10 por 100.

Para informes dirigirse a las Oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, y a los sub-agentes, Sasso & Pirie, San José.

E. J. HITCHCOCK,  
Administrador.

20 de mayo 1909.

## Tienda de novedades

—DE—

## MANUEL ROMERO

### NOVEDAD!

La que da la primera nota de la moda y del buen gusto.  
 La que da verdaderas novedades.  
 La que une lo elegante a lo útil.  
 La que pone los precios más bajos, en relación con la buena calidad de sus artículos.  
 La que día a día aumenta el prestigio de que goza y gana más favor en el público.

SOBRETODOS PARA SENORAS

CORTES PARA VESTIDOS : : :

TODO DE LAS ULTIMAS MODAS DE PARIS

## EL ESPEJO

Fábrica de Espejos, Lunas y Cuadros

J. Pereira y Compañía

CALLE 6ª N. (AL LADO DE LA BOTICA DE LA FE)

+ + Apartado 461-SAN JOSE + +

Surtido completo de espejos nuevos, que se venden a mitad de precio. Se componen espejos manchados y se arreglan marcos. Se matean y tallan cristales.

Trabajo Garantizado

## HOTEL COLOMBIA

¿Sabe Ud. cuál es el hotel más céntrico, el de más elegantes habitaciones altas, el que cuenta con succulenta mesa, espléndidos baños de aspersión, es decir, el que reúne todo el confort necesario en Puntarenas?

Es el Hotel Colombia, situado frente al Parque Victoria.

Precios al alcance de todos !!

Diríjase a su propietario,

SEBASTIAN PACHON M.

## Northern Railway Company

Esta Compañía avisa al público de los siguientes cambios en su Itinerario, que principiará a regir, el día 4 de abril de 1910:

Los trenes directos entre San José y Limón, se correrán también los domingos. El tren No. 1 que ahora sale de Limón a las 10.30 a. m., y llega a San José a las 5.02 p. m., en lo sucesivo saldrá de Limón a las 10 a. m. y llegará a San José a las 4.15 p. m.

El tren local para el Este, que sale de San José a las 7 a. m., saldrá a las 6 a. m. y el mismo tren saldrá de Limón a las 6 a. m. en vez de las 6.15 a. m.

El tren de la mañana de Alejuela, saldrá de esa estación a las 6.30 a. m. en vez de las 7 a. m., y, de regreso, saldrá de San José a las 8.15 a. m.

El tren de la mañana, saldrá de Cartago a las 7.05 a. m. en vez de las 7.15 a. m.

El tren que sale los sábados, de San José para Alejuela a las 2 p. m. ha sido anulado.

Como en lo sucesivo se correrán trenes directos entre Limón y San José los domingos, los trenes Nos. 1, 7 y 10 que se corrían ese día han sido anulados.

El tren para la Línea Vieja, saldrá de Siquirres a las 2.30 p. m. en vez de las 2.55 p. m.

El tren de los domingos para Paraíso, se correrá hasta Juan Viñas, saliendo de Cartago a las 11 a. m.

El servicio a los ramales de Cairo e Indiana, que solamente se hacía los sábados, también se hará los miércoles.

El tren a Río Banano, que sale de Limón a las 7 a. m., saldrá a las 6.15 a. m. corriendo los sábados hasta Bananito.

W. E. MULLINS.

Gerente General.

### CUENTO DIARIO

## El frío de la tarde

En la mitad del camino que for- Un hábito de tranquilidad en man dos hileras de sauces y que costea, ondulando, la orilla del riachuelo, a veinte pasos del pueblecito que recorta sobre la barranca la línea complicada de sus tejados contra el fondo purpúreo del cielo de la tarde. Personajes, un viejo cargado de años y de pesar que se apoya en un nudoso y fornido bastón de viaje, y dos ancianas ladinas que han salido a distraer a sus nietecitos, haciéndoles contemplar las imágenes invertidas que refleja el agua.

(pasa a la cuarta página)

CUMA RADICAL y rápida de ANEMIA NEURASTENIA COLORES PALIDOS O ARRISOS CONSULTAR EN TODA FARMACIA. NOTICIA FRANCESA: CUEN LA PENA QUINET, 1, Rue Saulnier, Paris.

## Cervecería Traube

Fábrica de Cerveza y Aguas gaseosas

En esta Fábrica, la más grande del país, se elaboran los siguientes artículos:

**CERVEZAS** { Negra "Marca Estrella", Lager Bier, Doble. Sencilla (blanca y negra)

**REFRESCOS** { Cream Soda, Zarsaparrilla, Limonada, Kola y Ginger-Allé.

Especialidad de la casa: "KOLA DOBLE" y "KOLA CHAM"

Modelo de la bueña del verdadero

## ELIXIR TÓNICO ANTIFLEMÁTICO

del Dr. GUILLÉ

Desde hace más de noventa años, el ELIXIR del Dr. GUILLÉ es empleado con éxito contra las enfermedades del Hígado, del Estómago, Bata, Reumatismo, Fiebras Palúdicas y Farieloclas, la Esínteria, la Gripe e Influenza, las enfermedades del Oído y las Lombrices Intestinales.

Es uno de los medicamentos más económicos como Purgativo y Depurativo, es el mejor remedio contra todas las enfermedades ocasionadas por la Bilia y las Fiebras.

Depósito General: Dr. PAUL GAGE Hijo, Farm. de 1ª Clase, 2, rue de Gravelle-St-Germain, PARIS Y EN TODAS LAS FARMACIAS

# Mensaje Presidencial

El Mensaje presentado por el señor González Víquez al Congreso, es documento que merece estudio detenido y del que habremos de ocuparnos con alguna extensión.

Ya el señor González Víquez se había distinguido por la sencillez y claridad de sus Mensajes, y en este último se presenta al par que como hombre ingenioso y llano, como Gobernante que ama a su patria y aprovecha el estudio que ha hecho de ella en el ejercicio del Gobierno, para exponer sus ideas sobre aquello que pueda favorecerla.

El señor González Víquez quedará por encima de todo como Gobernante respetuoso a la ley y que ha iniciado una era de verdadero republicanismo, sean cuales fueren sus ideas sobre administración y finanzas.

La salvación de las instituciones siempre vale más para los pueblos que sus intereses materiales, y en este sentido la figura del señor Presidente don Cleto González Víquez pasará a la historia con aureola de gloria.

Por partes nos iremos ocupando de su Mensaje.

## Por la agricultura Una escuela práctica del ramo

Sr. D. Luis González.  
Mi muy querido amigo: A su debido tiempo recibí su grata misiva, en la cual, usando de nuestra amistad, me insinúa vería U. con gusto el que yo publicara un artículo describiendo el funcionamiento de una Escuela Agrícola y clase de enseñanza que en ella podrían recibir los alumnos, y me replica hacerlo.

Amparado en la benevolencia que siempre ha tenido conmigo el Sr. Director de "La Prensa Libre", creo se verá U. complacido: si así fuera, habrá tenido grata satisfacción en servirle, este su afmo. amigo y S.  
M. P.

Salvando las innovaciones que tal vez se hayan introducido de unos pocos años a esta parte, acomodadas a las necesidades de los tiempos y a las de nuevos cultivos, por regla general, su desarrollo y enseñanza, tratado así a grandes rasgos, es poco más o menos de la manera siguiente:

La Escuela Agrícola se ha de valer para obtener el debido fruto en la enseñanza, de una variada y extensa gama de conocimientos, que acomodada a las necesidades del país, se extiende al desarrollo verbal de las asignaturas, a los ejercicios prácticos, excursiones, cultivos en las haciendas de que dispone, o bien en las que gratuitamente presten aquellos propietarios que se interesan por el progreso agrícola nacional.

Desde luego, pues, que los estudios han de ser teóricos, prácticos y de realización.

Los estudios teóricos se dan por el Profesor encargado de la asignatura, y en ellos debe de guardarse una pauta que forzosamente ha de tener toda clase de sistema oral, pero mejorada siempre por la iniciativa de cada uno de los Profesores, imprimiendo en sus relaciones con los alumnos un carácter de respetuosa intimidad y fructífera confianza.

Las materias que generalmente son objeto de estudio por parte de los que aspiran a obtener el título de Perito Agrícola, son y proceden de las partes siguientes:

**De la Agricultura General:**  
Fisiología y Patología vegetal; Agronomía, Fitotecnia, Zootecnia, Industrias Rurales, Construcción Rural, Economía Rural y Contabilidad Agrícola.

**De las matemáticas:**  
La Geometría y la Agrimensura

**De las ciencias Físico Químico-Naturales:**

Física, Química, Botánica, Minerología y Geología.

Además, como estudios asimilados hay la Geografía, Dibujo e Idiomas.

Veamos como se procede generalmente al desarrollo de estos conocimientos.

**Zoología:** Las lecciones orales, pueden comprobarse en el Museo de la Escuela donde debe haber gran variedad de ejemplares de animales, estudiando en ellos ya la utilidad que proporciona su explotación y los perjuicios que ocasionan a los vegetales cultivados.

Pueden también hacerse prácticas en animales cazados en pleno campo por los alumnos ó por particulares y también en cuadros murales de ejemplares no existentes en el país.

**Mineralogía y Geología:** Especialmente por el interés de estos estudios a las ciencias agrónómicas, dando particular desarrollo a todo cuanto tenga relación con las tierras de labor, caracteres físicos y químicos, distribución de corrientes acuáticas subterráneas y demás ideas de utilidad agrícola especial. Todo ello completado por las muestras de terrenos que continuamente deben estar en el laboratorio para su ensayo y por las circunstancias que ofrecen las excursiones que muy a menudo deben verificarse por profesores y alumnos.

**Botánica:** Se completan estos estudios mediante colecciones de plantas y flores, herbarios, etc., formados por los mismos alumnos, que, estudiados y

coleccionados científicamente, constituyen un pequeño y variado Museo. Es la forma de guardar el resultado gráfico de estos trabajos.

**Geografía:** Es la llamada Industrial, Comercial y Agrícola; estudio de las vías de comunicación terrestres y marítimas, países importadores y exportadores, productores y consumidores, confeccionando cartas geográficas, indicadoras de las áreas de cultivos, regiones agrícolas y demás trabajos análogos.

**Física:** Es ciencia de universal aplicación y por lo tanto esencial en Agricultura. Da el fundamento y la razón de ser de los fenómenos más interesantes que se ofrecen continuamente en la Naturaleza, estudiando con más intensidad la parte que hierde directamente los conocimientos agrónómicos, como son la Mecánica y la Meteorología Agrícolas. La Mecánica Agrícola, tiene por base fundamental la de hacer producir con mayor esfuerzo y con menos dispendio posible. De ahí el que la escuela deba disponer de una colección de máquinas modernas y de fácil aplicación, que funcionando en pleno campo puedan los alumnos formarse idea completa de su mecanismo y utilidad. A estos conocimientos va unida la enseñanza del dibujo de máquinas.

Con la Meteorología Agrícola se estudia también la electricidad de tanta influencia en los cultivos, para lo cual hay que disponer de un Observatorio y de la gran variedad de aparatos que llevan en sí la práctica de estos estudios.

**Química:** Sabido es que estudia las reacciones múltiples que se verifican entre los cuerpos, resolviendo gran número de problemas candentes en Agricultura, tales como la alimentación vegetal, abono, germinación, análisis de terrenos, plantas y frutos, etc., etc. En este sentido toma entonces el nombre de Química Agrícola, y es un poderoso auxiliar para el estudio de la Agronomía, Fitotecnia e Industrias Rurales. Toda la práctica de estos conocimientos se hace en el Laboratorio.

**Agrimensura:** Indispensable es el levantamiento de planos, y medición de tierras. Disponiendo de aparatos para ello, (grafómetros, brújulas, niveles, miras, escuadras, jalones, cintas, etc., etc.) pueden hacerse estudios prácticos en pleno campo, practicando nivelaciones, mediciones de fincas, etc. etc.

Acompañada de esta asignatura va el dibujo topográfico debiendo de ser este bastante extenso, verificando series de trabajos típicos, para cuya ejecución se ha de acostumbrar a tener una presteza y una habilidad suficientes. Al ingresar los alumnos en la Escuela deben poseer el dibujo lineal y de paisaje.

**Agronomía:** Es la ciencia fundamental que explica todos los estudios culturales: es la inspección constante de los cultivos y su marcha vegetativa; los ensayos comparativos en los terrenos experimentales forzando los hechos y acomodándolos a las circunstancias requeridas para el estudio. Por esta misma razón la Escuela ha de disponer de un campo de cultivos, sin perjuicio de los terrenos que voluntariamente pueden ofrecer propietarios interesados en el desarrollo de esta importante fuente de riqueza.

**Zootecnia:** Utilísima es esta ciencia en todo país donde abundan crías de ganados. Dirigida por un buen veterinario, se formaría un núcleo de peritos facultativos que daría por resultado contribuir a la regeneración de la ganadería donde siempre va azotada de calamidades cuyas causas u orígenes desconocen la mayoría de los agricultores y ganaderos.

**Fisiología y patología vegetal:** Dedicada la primera al estudio de la conservación y mejora de plantas, teniendo como principales operaciones el ingerto y la poda, por cuya razón comprende la planticultura y la arboricultura; y la segunda a la curación de enfermedades que atacan a los vegetales cultivados, ya sean debido a plantas parasitarias, ya al

desarrollo de insectos ó sus larvas, seres microscópicos que con buenos lentes de aumento pueden estudiarse con mucha facilidad.

**Fitotecnia:** Es la descripción detallada de los cultivos más útiles y comunes del país, y de aquellos que pueden ensayarse y con facilidades de arraigar en beneficio de la riqueza pública. Comprende las operaciones de siembra, cultivo, conservación y mejora de la planta, recolección y conservación de los frutos. Estos conocimientos hay que ponerlos al alcance de los alumnos mediante la realización de ellos, única manera de que sus resultados den benéficos frutos.

**Industrias Rurales:** De gran utilidad son estos estudios para los jóvenes destinados a sostener criterio en cuestiones agrícolas, así como el de ilustrar a sus conciudadanos acerca los mismos, pues les pone al corriente de buen número de industrias, enterándoles del fundamento, procedimientos útiles y maquinaria en operaciones tan necesarias como requiere la molinería, panadería, manteca, queso, aceites, preparación de maderas y fibras vegetales, carbonos, féculas, azúcar, caucho, tabaco, cerveza, destilería, licorería, etc., etc., así como la sericultura y la apicultura. Se completan estos estudios en el laboratorio de las Escuelas y prácticas en establecimientos donde se desarrollan estas Industrias.

### Construcción Rural e hidráulica agrícolas:

Es la piedra de toque, sobre todo la última, del futuro progreso de la agricultura. No es posible prescindir de los conocimientos relativos al riego, iluminación y conducción de aguas, distribución, cálculos, planos y construcción de edificios rurales, inspecciones oculares en las grandes y pequeñas obras, y realización efectiva de planos y proyectos por los alumnos, mediante provechosas excursiones, ofrecen suma importancia, dadas las necesidades de los actuales

### Economía rural y contabilidad agrícolas

Estos conocimientos se refieren al estudio de todos aquellos problemas de "Economía Política general," que se relacionan con las necesidades de los industriales de la tierra, los cuales por vivir en la moderna sociedad cada día más circunstanciada y con intereses más solidarios, no pueden desconocer los importantes problemas que los tratados de comercio, régimen de aduanas, proteccionismo, libre cambio, valor de la moneda, capital, trabajo y otros conceptos que constantemente se plantean.

Tampoco es posible prescindir en los estudios integrales agrónómicos, del conocimiento acerca del complicado sistema de contabilidad agrícola.

Son numerosos y complejos los negocios que el gran agricultor debe atender, y enormes los perjuicios que una falsa apreciación de los hechos puede acarrearle. Esta clase de estudios deben ser desarrollados de una manera sumamente práctica y con el conocimiento y celo indispensables a ciencia de precisión tan matemática. Los alumnos deben llevar libros de contabilidad simulando operaciones constantemente y solventando con criterio práctico las dificultades que se ofrezcan.

Y por último vienen los trabajos llamados "Proyectos de Explotación Agrícola," que son el verdadero compendio y resumen de todos los conocimientos adquiridos en la Escuela, sirviendo de verdadero ensayo que permite averiguar si los alumnos han llegado a formar un estudio integral, capaz de ser traducido en un razonado proyecto de exportación agrícola, en cuyo éxito, además del ingenio y criterio individual, se demuestra la feliz posesión de los conocimientos y el esfuerzo en aumentarlos.

Para ello, se plantean generalmente problemas de tanta importancia como son los que se refieren a un orden puramente agrónómico, acerca de un cultivo elegido y también aquellos que guardan relación con la contabilidad, inventarios, amortización de capitales, presupuestos, bancos y sindicatos agrícolas y otras variadas circunstancias de influencia decisiva.

Así es como se puede juzgar del aprovechamiento, cultura, aptitud, y criterio de los alumnos que dan fin a sus estudios; y no hay duda alguna de que los alumnos que poseerán estos conocimientos, podrían estar seguros de tener una carrera de tanto valor a cualquiera otra similar.

Establecida una Escuela Agrícola en semejantes condiciones, se formaría pronto una legión de Peritos Agrícolas, jóvenes agricultores científicos y prácticos a la vez, llenos de ilusiones por los estudios adquiridos, y que, vueltos a sus haciendas, a las de sus padres, ó puestos al frente de aquellas, cuya dirección se les confiara, prestarían positivos servicios a los intereses públicos y particulares realizando una labor tan útil como meritoria y que no sería otra, que la de desarrollar progresivamente la riqueza agrícola nacional, anulando por completo todas las fatales consecuencias que lleva en sí la rutina.  
MIGUEL PARERA

## El notariado y la honorabilidad profesional

El señor Juez 1o. del Crimen, a quien pasó la sumaria levantada por el Alcalde 3o. contra el notario don Adán García, por falsedad de unos testamentos, dictó contra el dicho notario señor García auto motivado de prisión.

El señor Antonio Zelaya, al hablar en "El Noticiero" de hoy de este asunto y del modo como está establecido aquí el notariado, dice que es una patente de coro expedida y obstinadamente sostenida por la Corte.

Urge garantizar la propiedad de los ciudadanos, colocando el notariado solamente en personas reconocidamente honorables y dignas de ese cargo.

Por las reproducciones que estamos haciendo bajo el título "Intereses generales", se verá que este periódico ha venido trabajando en este sentido desde hace tres años, sin resultado hasta ahora. Pueda ser que el caso concreto que se ha presentado de haber aparecido dos testamentos falsos ó que de tal han sido acusados, con motivo suficiente para que el Juez dicte auto motivado de prisión contra el notario en cuyo protocolo aparecen hechos, abra los ojos de los legisladores, y pongan remedio al mal.

Es asunto que por su importancia, no debe dejarse de la mano.

### Vidal Quirós

ABOGADO Y NOTARIO

Despachará del 9 de mayo próximo en adelante en su casa de habitación.

## Por los damnificados

El Gobierno de Nicaragua destinó diez mil pesos de su moneda para los damnificados por los temblores de Costa Rica. El señor Presidente Madrid contribuyó además personalmente con mil, y se están levantando contribuciones en el país, para lo cual se nombró una comisión.

## Congreso

SESION DE HOY

Empezó a las 2.10.

Presidió el señor Gutiérrez.

Se aprobó el acta del día anterior.

El diputado Zúñiga Montúfar dio cuenta de que la Comisión nombrada para entregar al señor Jiménez el decreto declarándolo Presidente electo, había cumplido su cometido, tomando el exponente la palabra en la entrega, por excusa de don Federico Tinoco I., a quien ha debido corresponderle.

Se lee una solicitud de José Manuel Peralta, nombrado 2o. suplente por Alajuela, pidiendo se le considere como 1o. en vez del electo, señor Jiménez Arias, pues dice obtuvo mayoría de votos. Puesta en discusión, la admisión de la solicitud, fue admitida.

Se da lectura a una comunicación del Secretario de Relaciones Exteriores, en la que da cuenta de otra del Presidente de Guatemala al Gobierno de Costa Rica manifestando su pesar por las desgracias ocurridas por los temblores de 13 del presente y el deseo de contribuir en lo posible al alivio de los damnificados.

Se lee el Mensaje del Ejecutivo relativo a la Comisión Permanente, y pasa a la Comisión de Legislación y Constitución.

Se dio principio a la lectura de la Convención sobre límites entre Costa Rica y Panamá, firmada en Washington por los representantes respectivos.

El diputado Zeledón pide la palabra, califica de infútil la lectura desde luego que esa Convención es ya conocida y pide se prescinda de leerla, lo que fue aceptado.

Zúñiga Montúfar propone que el Poder Legislativo dé directamente las gracias al Gobierno de Guatemala por la expresión de sentimiento y oferta de auxilios para los damnificados.

Fue aprobado.  
Se levantó la sesión, siendo las 3 3/4 p. m.

### MESA PARA LA PRENSA

Llamamos la atención de la policía para que haga que la mesa que se pone en una de las barras para uso de los representantes de la prensa, no sea ocupada por otras personas que impiden ó entorpecen el trabajo de los cronistas.

## Intereses generales

II

Decíamos que no sólo la garantía fiduciaria era indispensable para dar seguridad al público que tiene necesidad de ocupar notarios, sino que era indispensable también que la persona del notario en sí misma tuviera condiciones que la calificaran de tal modo, que por los puestos que hubiera servido con fidelidad y honradez, se pudiera decir: este notario es de confianza.

Hoy queremos agregar para fortalecer nuestra argumentación que no sólo la Suprema Corte de Justicia se ha fijado en las deficiencias de la ley del notariado y en los graves perjuicios a que puede dar lugar, en materia de transacciones, sino que también, en la memoria del Secretario de Estado en el Despacho de Justicia, al folio 126, aparece en el informe del señor Promotor Fiscal, su parecer ilustrado por la experiencia y por la observación atenta y desinteresada, relativo al mismo asunto de que venimos tratando.

No podemos prescindir de copiar aquí un párrafo muy interesante que revela cómo se interesa el Jefe del Ministerio Público en esta cuestión, y cómo su ilustrado criterio se manifiesta con respecto a la profesión del notariado y de las seguridades de que debe estar rodeada, en el mismo ó parecido sentido que nosotros.

Este párrafo dice:  
"Sobre este punto debo observar que la garantía fiduciaria, que es la que generalmente prestan dichos funcionarios, no es en realidad como debía serlo tan satisfactoria y eficaz para llenar los fines de la ley que la estatuye, por las eventualidades a que está expuesta. En efecto: por mucha que sea la responsabilidad del fiador, cuyos bienes consten en el Registro de la Propiedad, la garantía puede llegar a ser ilusoria, si el garante enajena sus bienes ó los hipoteca a un tercero: operación que no podría estorbar la fianza rendida, desde luego que ella no afecta los bienes, ni les causa gravamen alguno en el Registro. Por esta razón pienso que para que esa garantía no sea una fórmula, como en último término vendría a serlo, llegado el caso, no debieran exigirse ni aceptarse otras, que la hipotecaria ó el depósito en dinero a la orden del Gobierno. Así mismo estimo que esta garantía debe aumentarse cuando menos a cinuenta mil colones, tanto porque el progresivo desarrollo del monto de las transacciones que actualmente se verifican así lo demanda, como que por este medio se llegaría a reducir y seleccionar el número de notarios, que es una medida a que se tiende con marcada insistencia y habrá de adoptarse no muy tardado como una necesidad social".

También trata el señor Promotor Fiscal de las fianzas de los Jueces y Alcaldes para cartular; pero este asunto será materia para otro artículo.  
Como se ve por lo que hemos transcrito, la opinión de entidades respetabilísimas y de empleados de alta talla en la Administración Pública, se está manifestando en el sentido de que es una necesidad depurar la profesión del notariado y de que el público debe garantizarse, mejor para infundir confianza en los que profesan esa importante misión de cartular.

WILFRIDO

Junio-1907.

## El aviador Paulham recibe el premio de £10,000

Otro premio de £10,000

Londres, 30.—El aviador francés Paulham, hoy fue premiado con un cheque de diez mil libras esterlinas en premio del vuelo desde esta capital a Mánchester.

El viaje del aviador francés desde la estación del ferrocarril al hotel donde se efectuó la presentación, parecía más bien una real procesión que de un simple ciudadano.

La muchedumbre inglesa no podía haber sido más entusiasta si el aviador triunfante hubiera sido su paisano Graham White.

El Redactor del "Daily Mail" al hacerle la presentación, anunció que el periódico en referencia ofrecía otro premio también de diez mil libras esterlinas por un viaje en aeroplano desde Londres a Edimburgo y volverse, que es una distancia de 180 millas.

Este concurso, dijo el Redactor del "Daily Mail", estará franco a los aviadores del mundo.

Mr. Paulham, después de rendir las gracias al Editor del "Daily Mail", se expresó más ó menos en los siguientes términos: Brindo al aviador Graham White, quien con máquina inferior a la mía emprendió viaje a una hora de la madrugada, cuando no había luz para guiarle, y perdió la carrera puramente por falta de petróleo y no por falta de pericia.

LE LAROUSSE POUR TUOS

Nouveau Dictionnaire  
Encyclopédique  
2 VOLUMES

SOCIEDAD LIBRERA DE COSTA RICA  
Calle del Correo, frente al Palacio

HOTEL CENTRAL

Esquina de la Casa Presidencial

Comida esmerada

ALOJAMIENTOS COMODOS E HIGIENICOS

Propietarios: Castro y La Touche

SE VENDE

Una hermosa casa esquinera, situada en el Barrio de Amón, con frente a la del señor don Emile Challe y a la del señor doctor Begg. Háblese con el suscrito.

MANUEL A. SERRANO C.

AVISO IMPORTANTE

Se necesitan peones, boyeros, haceros y labradores de madera, en Río Grande de Pirres una jornada de San José, via San Ignacio y jornada y media distancia de Oroquieta, via San Pablo Puriscal.

Se paga a peones un colón y comida por día y haceros y boyeros un colón veinticinco, también se cobra por contrato. No se anticipa dinero, pero se paga cada quince días; en Río Grande mismo.

Hay trabajo para todo el año.

Puntarenas, marzo de 1910

FRANCISCO RUIN

NEGOCIO PRODUCTIVO

Se vende un magnífico negocio, garantizado de poderse realizar en el cinco mil colones mensuales. Está establecido en la Uruca y o componen: primero, carnicería, y luego, vinatería, taquilla, pulpería, un billar, y casas en donde están establecidos estos negocios.

DOMINGO MONTOYA R.

25 varas al Norte de "La Tempestad"

¡Verdadera oportunidad!

Se vende un terreno de 1200 manzanas algo en potrero en el mejor clima fresco de la Línea Vieja, inmejorable para cría y engorde de ganado y agricultura. Precio de ocasión y buenas condiciones.

Para pormenores dirigirse a la administración de este periódico.

SE ALQUILA

el local que ocupó el DOCTOR URIBE en el alto de la BOTICA ORIENTAL. No puede tener servicio de cocina. Precio \$ 75.00 al mes.

Ricardo Kriebel

dentista alemán

Frente a don Federico Tinoco

UN RECALO

Escribanos enseguida mandándonos su dirección y la de algunos de sus amigos, y tendremos especial gusto en enviarle un número del periódico ilustrado "La Revista Universal" que se publica en esta ciudad.

F. GAUDIER

62 W. 93 rd. St.

Nueva York, U. S.

SE ALQUILA

Una casa en el Barrio de Tournon, nueva, con baño y estilo moderno, a la orilla del tranvía. \$60.00. Informes en esta Imprenta.

Lecciones de Francés

LECTURA Y LITERATURA

TRADUCCIONES

CARLOS GUTIERREZ U.

25 v. sur del Teatro.

Finca en venta

En Tacares de Grecia vendiendo una finca constante de once manzanas de café, cinco de caña, y potrero y monte. Tiene casa de habitación, y todo está en buen estado.

Para precio y condiciones, entenderse con

DOMINGO MONTOYA R.

50 varas al N. de La Tempestad.

Imprenta Greñas

PARA PANAMA

Con rumbo a la República de Panamá partió hoy don Gustavo L. Michoud, hijo, acompañado de su señora esposa. Fueron a despedirlo a la estación muchas personas; casi todos los alumnos del Liceo y los de las Sociedades Sportivas.

Michoud ha sabido ganarse las simpatías de todos sus discípulos, pues si severo para el cumplimiento de los deberes escolares, en las horas de descanso ó ensayos deportivos se convertía en amigo cariñoso y franco.

La Sociedad Atlética, de quien fue su fundador y director ultimamente, pierde un valioso elemento.

Son nuestros deseos que Panamá sea el centro de sus aspiraciones, y que tenga un feliz éxito en su nueva lujuria.

Comisiones del Congreso nombradas en la sesión de ayer

Constitución y Legislación

Pedro Pérez Zaldón  
Manuel Coto Fernández  
Guillermo Mata

Relaciones Exteriores

Tranquilino Sáenz  
Afredo González  
Juan R. Arias

Hacienda y Comercio

Federico Tinoco  
Juan Bta. Quirós  
Manuel de J. Jiménez

Gobernación y Policía

Tob. Zúñiga Montúfar  
Juan B. Fonseca  
Carlos Pupo

Instrucción Pública

Clodomiro Picado  
Fabio Baudrit  
Félix Mata Valle

Culto, Beneficencia y Justicia

Franco, Jiménez Oreamuno  
Franco, Faerron  
Manuel Zavaleta

Agricultura e Industrias

Clodomiro Figueroa  
Agustín Guido  
Ramón Rodríguez

Caminos y Colonias

Federico Tinoco Granados  
Francisco Ortiz  
Pedro Barahona

Obras Públicas

Alberto Vargas Calvo  
Leonidas Briceño  
Pío Monje

Guerra y Marina

Pedro Zumbado  
Aristides Agüero  
Alberto Calvo

Credenciales y Renuncias

Anibal Santos  
Pablo M. Rodríguez  
Aristides Montero

Gracia

Manuel Castro Quesada  
Benjamín Hernández  
Manuel Bejarano.

CABLES DE HOY

Buenos Aires, 1.—Plaza ha telegrafado a la Legación Argentina en Londres ordenándole protestar al Ministerio de Relaciones Exteriores Británico contra la anexión por la Gran Bretaña. Argentina considera suyas estas islas.

Londres, 1.—Hoy fue aprobado por el Rey el proyecto de Ley de Hacienda.

Tan luego como se anunció la aprobación real cerráronse las sesiones de ambas cámaras hasta el 10 de mayo.

Viena, 1.—Se ha descubierto mediante la confesión de un teniente de apellido Ofrepiter un gran complot fraguado con la intención de envenenar todo el Estado Mayor del ejército austriaco.

El teniente en referencia, creyéndose traicionado por su esposa y sospechando que ciertos miembros del Estado Mayor fueron los culpables preparó una serie de cápsulas, las cuales les envió a los jefes del ejército.

Londres, 2.—Llegó el Comandante Peary. Mañana será condecorado por la Real sociedad geográfica inglesa.

Barrow in Turness, 2.—Se acaba de colocar la quilla del navío de guerra más grande del mundo.

Tendrá mil cien pies de largo y veintisiete mil toneladas de desplazamiento.

Temblores

Datos del Observatorio

Día 1.

2.10 a. m., temblor dirección NW-SE, duración dos segundos, intensidad II.

9.45 p. m., temblor dirección W-E, inapreciable, intensidad I.

Día 2

1.24 p. m., dirección NW-SE, inapreciable, intensidad I.

11 p. m., temblor dirección EW, inapreciable, intensidad I a II.

11.29 p. m., temblor dirección E-W, inapreciable, intensidad I a II.

Día 3

1.3 a. m., temblor dirección E-W, inapreciable, intensidad II.

4.20 a. m., temblor dirección E-W, inapreciable.

ESTADO DEL TIEMPO

|            | 10 a. m. | 1 p. m. |
|------------|----------|---------|
| Termómetro | 21.1     | 22.3    |
| Barómetro  | 669.7    | 668.6   |
| Viento:    |          |         |
| Intensidad | I        | III     |
| Dirección  | N-W      | N-W     |

PSIQUIS

EN EL CONGRESO

Nada tan divertido como esas sesiones inaugurales de la Cámara cada dos años.

Qué de caras nuevas!

Y qué indumentarias!

Unos con levitas de las que trajó Colón en su segundo viaje a la América; otros con cuellos que ni los de nuestros primeros Gobernadores y Presidentes; y hasta alguno que si no lo detiene a la salida de la casa una alma caritativa, habría sido capaz de dejarse ir a palacio de frac y sombrero de pita.

Pero dejémoslos quietos, que si bien creo no serán éstos los que den el golpe en eso de disminuirse el sueldo ó de quitarse el de los meses en que no trabajan, por lo menos nos dieron el gusto de ver a don Chequelito sumergido en el tamaño sillón presidencial. Y qué simpático se veía el viejito!

Y el Mensaje presidencial? Bueno, no obstante lo kilométrico. Tuvo un respingue para los curitas entrometidos en la política. El viejito ha tenido que andárselas con su mensaje, después de dormir varias noches en una banca por temer a los meneconitos de la costra terrestre, y de tener que aguantarse una serie de artículos calentados al rojo por aquello de la Argentina.

En fin, dichoso el que suelta la papa; pobre el que haya de pelarla.

TURIS.

Crónica

Matrimonio civil

en San José  
Carmine Leonardo Castrogiovanni y María Lapola, de este vecindario, contraerán matrimonio ante el Gobernador de San José.

Becas

Las que había vacantes en el Liceo de Costa Rica han sido adjudicadas así:

La de la provincia de San José, a Manuel Chaverri Arias;

La de Cartago, a Jenaro Araya Pereira;

La de Heredia, a Elpidio Blanco Solís;

La de Alajuela, a Ramón Angel Salas Gamboa;

La de Puntarenas, a Manuel Obaldo Valdés.

La de Guanacaste, a Felipe Díaz Vidaurte.

Copa de plata

Obsequio de un Club

En la ventana de la tienda de don Anastasio Herrero se exhibe la copa de plata con que el Club de Sport Costarricense obsequió a don Samuel Montandón, uno de los más entusiastas y antiguo sportman que tenemos en Costa Rica, y uno de los que más han hecho por el vigor físico de la juventud.

También don Juan Rafael Sanabria compuso una marcha en honor del sportman señor Montandón, titulada "Montandón", la que le fue obsequiada con una bella carátula dibujada por don Lidio Bonilla.

Presidente de la República

Ayer mismo le fue entregado en Cartago al señor Jiménez, por la Comisión del Congreso nombrada al efecto, el decreto de ese alto Cuerpo por el cual lo declara electo Presidente de la República.

Llevó la palabra el Licenciado Zúñiga Montúfar.

Notariado

La Corte autorizó al licenciado don Adán Acosta Valverde, para ejercer las funciones de notario público.

El señor licenciado don Francisco Aguilar Barquero ha cerrado defini-

tivamente su oficina de Notario en Cartago, para dedicarse exclusivamente a la de esta ciudad.

Roberto Tinoco

Este simpático costarricense ha sido nombrado Ayudante del General Julián Irujo, Delegado del Gobierno de Nicaragua para la Costa Atlántica.

Beri-beri

El Médico del pueblo de Turrialba da cuenta en su informe, de que en esa localidad se presentó un caso sospechoso de beri beri, en un individuo que tenía síntomas de enajenación mental, al que aisló debidamente, pero a continuación un pariente, quien se hizo cargo de él y lo trajo para esta ciudad.

¿Y aquí también sería debidamente aislado?

Plazas de maestros

En La Gaceta de hoy se publica la adjudicación hecha de las plazas que había vacantes en las escuelas de la República.

Liceo de Costa Rica

Ayer se continuaron las tareas escolares de ese Instituto, en el Edificio Metálico, alternando en las horas de clases con las escuelas graduadas de ese Edificio.

Neutralidad costarricense

Según vimos en El Pacífico, el Gobierno mandó 50 hombres a la frontera de Nicaragua y mandará 150 más ó sean 200, para impedir invasiones a Nicaragua de personas que habitan en territorio costarricense.

Gobernador de Limón

Don Daniel González Viquez presentó renuncia que le fué aceptada del cargo de Gobernador de Limón.

La Gobernación quedó a cargo del Comandante de plaza, coronel don Rafael González Ramírez.

Gobernador de Alajuela

Don Ramón L. Cabezas también presentó ya su renuncia del puesto.

Las funciones de su cargo quedaron encomendadas al Secretario de la oficina, señor Rodolfo Ardón.

En la Aduana Principal

Don Ricardo Espinach, escribiente de esa Aduana, ha sido promovido al cargo de Auxiliar del Administrador, y se ha nombrado al señor Juan Antonio Castro Herrera para el puesto vacante por la promoción del señor Espinach.

Para Despachador de pólizas de esa Aduana ha sido nombrado don Manuel Carranza.

Aduana de Limón

A chequeador de esa Aduana ha sido promovido don Eusebio Améz, en el puesto que quedó vacante por renuncia de don Luis Acosta.

Vapor en puerto

Ayer a las 6 p. m. ancló en Limón el vapor "Parismina," procedente de Puerto Barrios, con pasajeros, carga general y 102 sacos de correspondencia.

Hoy a las 8 y 30 a. m. ancló el vapor inglés "Greenbrier," procedente de Filadelfia, sin pasajeros, carga ni correspondencia.

Viajeros

Anoche llegó a Limón don Gregorio Martín, señora y niño.

Retreta

Muy concurrida la de anoche en el Parque Central. Piezas escogidas.

Tembor en Hatillo

En esa localidad se sintió un temblor fuertecito el domingo en la noche, según gentes del lugar que nos lo comunican.

Gobernación de Puntarenas

"El Pacífico" pide para Gobernador de la provincia de Puntarenas a don Juan Francisco Echeverría y replica a don Ricardo tome ese nombre en consideración para el puesto indicado.

Correos y telégrafos

En ese ramo se han hecho los siguientes nombramientos: José J. Pereira, para telegrafista de Santa Cruz de Cartago; Benigno Amador, para ídem de Llano Grande; Rodolfo Solís, ídem de Cachi; Francisco Solís, para ídem de Corralillo; Tobias Sagot, para ídem de Frailes; Constantino Rodríguez, para ídem de La Virgen; Uises Cabezas, para ídem de Tacares; Juan Barrantes, para ídem de La Unión de San Carlos; Juan Moreno, Hormidas Araya, José María Sánchez, Jaime María y Teléforo Angulo, para telegrafistas de Miramar, Montezuma, Arajuza, Tierra Blanca y 27 de Abril, respectivamente.

Vapores de la U. F. Co.

Mañana llegará el "Beatrice", de Mobile, y saldrán el "Parismina", para Bocas del Toro; el "Vera" para Nueva Orleans, y el "Verona" para Mobile.

Pasado mañana llegará el "San José", de Boston, y saldrá el "Beatrice" para Nueva Orleans.

Banco Comercial de Costa Rica

Tipos de cambio

|                   | Vista   |
|-------------------|---------|
| Londres.....      | 1104.70 |
| N. York.....      | 116     |
| S. Francisco..... | 116     |
| N. Orleans.....   | 116     |
| Paris.....        | 116     |
| Hamburgo.....     | 116     |
| Barcelona.....    | 116     |
| Jamaica.....      | 120     |

(Viene de la primera página)

Por un camino distante que baja raptando al poblado, se ve pasar una procesión de campesinos que descienden lentamente.

Dice una de las abuelas: —¿Ves, Magdalena? Allá van á enterrar á Dolores la novia de Antuco. Una linda muchacha muerta en hofamala. Ya es la segunda.....¿Recuerdas? Mal año éste para mozas casaderas.....

—Malos años todos y siempre buen año éste para las muchachas con novio.....A tristezas de olvido prefiero el descanso bajo las rosas y los mirtos.

—¿Por qué dices eso? Juntas vimos la desesperación de aquel mozo que envidió sin casarse; juntas le vimos cubrir á la difunta de ramas florecidas, como para impedir que la tierra hedionda manchase la palidez de aquella carne muerta. Ad más ha trasplantado al cementerio todos esos libros rojos de la montaña que se abren por la tardcecita como lagrimones de sangre que llora el sol moribundo; y en las noches de luna, he llegado á sorprenderlo, acodado en el bardal musgado, esperando algo que ni él mismo habrá logrado explicarse.....

—por eso prefiero la muerte..... Estas muchachas que desaparecen en el alborar de la pubescencia, dejan grabado su recuerdo de una manera borrosa pero indeleble; dijérase un jirón de neblina que se pone á danzar en el alma, que á ratos se compacta y toma una vaguedad encantadora de formas corpóreas, y en ve-

ces se disuelve, se disuelve sin extinguirse nunca.

Callan poco rato y una de las abuelas nota la presencia del anciano, y pregunta:

—¿Quién es aquel señor que allí mira tan fijamente nuestras casitas?

—No lo sé, por mis días, responde la otra. Pero adivino que ha hecho una buena jornada por que trae mucho polvo y parece cansado. ¿Ves? Ha llevado el pañuelo á los ojos.

Se acercan. Es un bravo capitán, que arrima la nave de su cuerpo á la costa ineluctable; las espumas del mar de la vida blanquean en su cabeza; la transparencia glauca del piélagos se ha quedado á hacer misteriosas sus pupilas; su barba de patriarca le llegaba hasta el ombligo.

—Buen señor.....

Y sentados en el tronco de un árbol que derribaron las tormentas, cadáver enjuto y bien oliente á quien las gramíneas tratan de dar una sepultura verde, echan un vistazo por encima sus talles jugosos, departen los tres como viejos camaradas; entre tanto los niños sobre las rodillas de las abuelas están quietos con los ojos alelados.

—En mi pueblo—cuenta el anciano—tuve una novia, una muchacha hija de un hortelano, que decía quererme mucho, pero que amaba más á su padre, puesto que le siguió el consejo de no dar su mano á un hombre sin fortuna. "Vete, me dijo una vez, y ve si en otros lugares logras con qué comprar ese pedazo de tierra de cultivo que exigen por toda con-

dición para darme á ti." Recuerdo su voz temblorosa de persona que hace de tripas corazón para dictarse una sentencia. Recostada á la pared de su huerto, con las manos en el delantal recogido á la altura del seno, lloraba en silencio, y el cielo de aquel Noviembre, nublado también, lagrimeaba sobre nosotros una llovizna fría y menuda que embargaba el suelo. "Que no tardes y me escribas mucho; ya verás, cuando vuelvas, cómo seremos felices; padre no exige imposible: un pedazo de tierra de labor para que no nos coma la miseria....."

—Tal vez no le escribirías, insinuó con voz muy débil una de las abuelitas.

—¿Para qué? yo confiaba en regresar á los pocos meses haciendo cascabelear mis muchas monedas de oro, y olvidé que conmigo viajaría la infidelidad. Sufrí mucho, padecí demasiado, y al fin se cerró en mi corazón ese huequecito donde anida la ventura. Hoy.....tras de tantos años, vuelvo á mi tierra, sólo á buscar

un rincón de paz donde son polvos los huesos de los que me engendraron, Magdalena.....Magdalena habrá muerto.....

Una de las abuelas se siente mala, y se levanta y se va con su muchachito de la mano. La otra la sigue.

—Adiós, buen señor; si entráis al pueblo, en mi casa hallaréis cama y cena.

En la luminosidad de la tarde, que ha tomado un vivo color de naranja, el río, lamiendo la barranca negra, brilla, con brillo metálico. Los sauces cabecean lentamente y se besan con rumeo pasional. Las dos ancianas se alejan dejando marcadas en el polvo del camino las huellas de sus pasos, con las cuentas de un rosario de tristeza rezado en silencio.

—¿Por qué lloras? ¿Te duele su abandono?

—Sí, me duele.....

E inclinándose al oído de su compañera, muy paso, como para evitar que la escuchen los niños que llevan de la mano:

—Yo soy esa Magdalena—le dice—.....¿no habíais comprendido?

LUIS TABLANCA.

**Las PASTILLAS DE STOVAINE BILLON**

son el Medicamento Especifico de las AFECCIONES de la BOCA GARGANTA LARINGE

(ESTOMATITIS, GENGIVITIS, AFTAS, DOLORES de GARGANTA, ANGINAS, AMIGDALITIS, LARINGITIS, FARINGITIS, ULCERACIONES y LARINGITIS TUBERCULOSA, TOS, cualquiera que sea su naturaleza.)

Cosquilleo y prurito de garganta en todos los que abusan de sus cuerdas vocales: Oradores, Predicadores, Cantores, etc.

Inflamacion de la boca é irritacion de la garganta de los Fumadores).

Ademas de su accion calmante superior á la de la Cocaine, de la cual no tiene los inconvenientes, la STOVAINE posee la ventaja de contribuir poderosamente á combatir las afecciones locales y activar la circulacion de la sangre.

Farmacia F. BILLON, 46, rue Pierre-Charbon, PARIS.

Agente en COSTA-RICA: Farmacia "La Violeta" de JIMENEZ y Cia y en todas las Farmacias y Droguerías.

**¡No tirar sellos de correo usados porque valen dinero!**

Compro toda clase de sellos de correos usados de Costa Rica á los mejores precios; en especial deseo sellos de la última y de la actual emisión.

No admito sellos que tengan el menor desperfecto ó sellos que no sean de uso postal.

Remito también en canje, correspondiente al valor de los sellos: relojes, cadenas, anillos, broches ú otros objetos de poco volumen, todos de superior calidad, según catálogo que envío gratuitamente á todo interesado.

Una brillante ocasión se presenta á las personas que al juntar 1000, 5000 ó hasta 30000 sellos pueden conseguir en canje un objeto útil ó de lujo, por el que tendrían que pagar un alto precio en Costa Rica.

Todo envío debe ser certificado para no exponerse á pérdidas.

Hans Naumann

Dresden A1 (Alemania)

**Una casa de habitación**

En San Pedro del Mojón ofrezco en alquiler por C. 35-00 mensuales. Pago anticipado, condición indispensable.

Miguel Macaya

**Gabinete Eléctrico Dental**

DEL

**Dr. B. MARICHAL MORA**

CIRUJANO DENTISTA

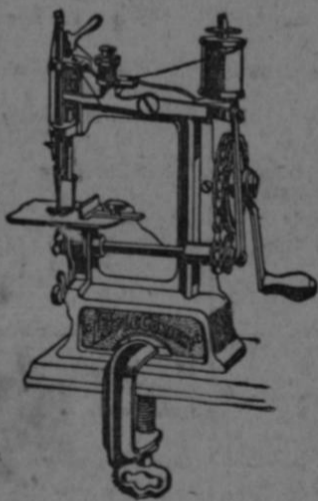
Universidad V. de Colombia, Facultad Médica de Costa Rica y Universidad de la Habana. Con todos los adelantos más modernos, hace todas las operaciones de la boca con la electricidad sin peligro, con rapidez y seguridad. Extracciones sin dolor mediante la anestesia general del Somnoforme, método del Dr. Rolland, de París. Las extracciones por la anestesia general se hacen bajo la inspección médica del Dr. Toledo López. Esterilización eléctrica de los instrumentos. Garantía en los trabajos. Horas de despacho: 7 á 11 a. m.—1 á 4 p. m.—7 á 8 p. m. Oficina: Bajos de la casa de don Pepe Durán esquina S. E. del Parque Central.

**La "LITTLE COMFORT"**

Máquina Automática de Coser á Mano.

El artículo doméstico más útil que se ha inventado. Es completamente capaz para hacer toda la costura necesaria en una familia. Es tan sencilla que es manejable por una niña. Debido á la cadena agregada á la rueda ésta gira tan rápida como una Máquina de Pedal.

Tiene Tensión automática patentada. Regulador de Puntada y Alimentador.



Está finamente ricueteada.

No se descompone fácilmente.

Dura muchos años.

Es perfectamente Portátil y Cómoda en los Viajes.

¡A SU VALOR EN UN MES!

**NO ES UN JUGUETE.**

Más de 30,000 familias en los Estados Unidos de América hacen uso de ella. Cada Máquina lleva un Paquete de Agujas de varios gruesos.

PRECIO, \$5.00 ORO AMERICANO.

Se manda libre de porte á todos los países que tienen convenio postal de paquetes con los Estados Unidos de América. Enviense giros sobre Nueva York ó cambiose de giro internacional postal.

THE INTERNATIONAL COMMERCIAL COMPANY

15-25 Whitehall St., New York.

Solicitamos un agente en cada ciudad.

Escribir pidiendo informes sobre el modelo.

**SAINT RAPHAEL**

Vino fortificante, digestivo, tónico, reconstituyente, de sabor excelente, mas eficaz para las personas debilitadas que los ferruginosos y las quinas. Conservado por el método de M. Pasteur. Prescribese en las molestias del estómago, la clorosis, la anemia y las convalecencias; este vino se recomienda á las personas de edad, á las mujeres, jóvenes y á los niños.

**AVISO MUY IMPORTANTE.** — El único VINO auténtico de S. RAPHAEL es el solo que tiene el derecho de llamarse así, el solo que es elaborado y de que se hace mención en el formulario del Dr. J. B. CHARDAT es el de M. CLEMENT y C<sup>o</sup>, de Valence (Drôme). — Cada Botella lleva la marca de la Unión de los fabricantes y en el pesaje un medallón anunciando el "CLASIFICADO". — Los demas son groseras y peligrosas falsificaciones.

**Establézcase en un negocio independiente**

Podemos establecer en cada ciudad una persona en un negocio lucrativo que le pagará desde \$ 25.00 hasta \$ 50.00 oro americano pidanse condiciones y catálogos de nuestros productos de Novedades en Aluminio, Tarjeteros, Tarjetas, Postales, Bandejas, Artículos para Fumadores, Miniaturas, Espejitos de Bolsillo, Sellos Fotográficos, Retratos al Creyón, Sepia Pastel, Billeteras y Port monedas de Cuero, novedades para Anuncio, Novedades en Joyería Fotográfica, &. No de more en asegurar este lucrativo negocio. Todos nuestros impresos y correspondencia en castellano.

CONCORS & CO., Dpto. R 230 North Ave., New Rochelle, N. Y., U. S. A.

**A los hacendados y plantadores**

Si sus plantas ó árboles son dañados por insectos, escribanos dándonos completa información y si es posible, envíenos por correo, en paquete certificado, muestras de los insectos y de las hojas, ramas ó retoños que dañan. Sin cargo alguno indicaremos la manera de remediar el mal.

R. D. CORTINA COMPANY, 44 West, 34 th. Street, New York City.

Imprenta GREÑAS.

NEUROSINE PRUNIER RECONSTITUYENTE GENERAL

**SURDERA**

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la Beebe Ear Drum Co., 15 Park Row, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo. — Envíe folletos en Inglés y Español.

**EMULSION DE SCOTT**

**Sin Igual y Sin Rival La Mejor del Mundo**

Es un alimento poderoso del más alto valor nutritivo en el tratamiento de la

**Tisis ó Tuberculosis Pulmonar.**

La cura de esta enfermedad es solamente cuestión de nutrición, y la EMULSION DE SCOTT imparte al cuerpo el máximo de nutrición con el mínimo de esfuerzo para el aparato digestivo. Comunica á los tejidos orgánicos su grado máximo de eficiencia, transforma el cuerpo de débil y extenuado en fuerte y robusto y lo coloca en la condición más ventajosa para resistir la invasión de las bacterias ó microbios, que es precisamente en lo que consiste la cura de la Tuberculosis.

LA UNICA EMULSION RECOMENDADA POR TODOS LOS MEDICOS

SCOTT & BOWNE, Químicos, Nueva York